



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1896)

wtorek, 9 grudnia 2014 r.

Z MAGISTRATU

NOWE! BUDŻET OBYWATELSKI: SĄ PIERWSZE EFEKTY

Są już efekty tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego. Zrealizowano kilkanaście z kilkudziesięciu projektów zgłoszonych w 2014 roku przez mieszkańców. Pozostałe zadania będą wykonywane w przyszłym roku.

Wśród wykonanych do tej pory zadań przeważają te związane z infrastrukturą miejską. Zrealizowano projekt Kwitnące Plany, polegający na rewitalizacji Plant Dietlowskich oraz zabiegach pielęgnacyjnych drzew na Plantach w obrębie Starego Miasta. Zasadzone zostały różaneczniki i jaśminowce, ustawiono więcej kwietników. Wartość zadania wyniosła 21 tys. zł.

Zrealizowano też projekt mieszkańców pod nazwą „Bezpieczne przejścia dla pieszych”. Dzięki temu powstało przejście dla pieszych na wysokości ul. Dietla 67 poprzez oświetlenie go punktowo skierowanymi lampami z białym światłem LED. Wartość zadania to 6 tys. zł.

W ramach tegorocznego budżetu obywatelskiego, za kwotę 4,8 tys. zł uporządkowano także brzegi rzeki Białucha. Dzięki temu bulwary nabrały charakteru rekreacyjno-wypoczynkowego.

Zrealizowano również słup ogłoszeniowy dla mieszkańców dzielnicy II, umiejscowiony w okolicy Urzędu Pocztowego nr 49 przy al. Pokoju 33. Instalacja pozwala na umieszczenie ogłoszeń przez instytucje kulturalne, stowarzyszenia, instytucje, mieszkańców dzielnicy. Wartość to 3,5 tys. zł.

Z kolei w dzielnicy II dokończono aranżację skwerku przy studni: za 2,6 tys. zł wybudowano niskie ogrodzenie i zrewitalizowano zielen przy końcu ul. J. Bitschana, obok bloku przy ul. Dobrego Pasterza 100.

Wśród tegorocznych, zrealizowanych już projektów nasadzono też zielen (bluszcz pięciolistkowy) przy ekranach akustycznych roślinnością wzdłuż przy ul. Bobrzyńskiego. Wartość zadania to 3,9 tys. zł. Natomiast za cenę 2,8 tys. zł przeprowadzono też rewitalizację zielonych skwerów przy bloku Krasickiego 17.

W tym roku udało się też zamontować progi wyspowe na ul. Myśliwskiej w okolicy Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 1 przy ul. Myśliwskiej 64. Takie rozwiązanie (wartość 12 tys. zł) podniesie poziom bezpieczeństwa dzieci chodzących do tej placówki.

Wykonano też pobocze asfaltowe o szerokości 1,5 metra na odcinku 80 metrów ul. Darwina i Lubockiej. Wartość zadania to 12 tys. zł. Za to przy skrzyżowaniu ulic Orłowskiego i Łucznanowickiej zamontowano lustro drogowe. Wartość zadania to 6,5 tys. zł.

Jeszcze w tym roku, do połowy grudnia, w ramach tegorocznego budżetu obywatelskiego zamontowane zostaną też sekundniki na głównych sygnalizacjach świetlnych (wartość 76 tys. zł). Dodatkowo, za łączną kwotę 10 tys. zł Miasto zakupi i zamontuje dodatkowe stojaki rowerowe w miejscach wskazanych przez mieszkańców, a także w ramach projektu „Rowerowe stojaki alejkowe” m.in. przy Alejach Grottgera oraz na obu placach zabaw oraz na terenie siłowni pod gołym niebem oraz na placu zabaw przy ul. Kmiecej. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE! ZMIANA GODZIN PRACY MAGISTRATU

W Wigilię (24 grudnia, środa) Magistrat we wszystkich lokalizacjach będzie przyjmował mieszkańców do godziny 15:30. W tych dniach krócej czynne będą kasy w urzędzie.

W Wigilię Urząd Miasta Krakowa będzie przyjmował mieszkańców we wszystkich lokalizacjach (również tam, gdzie przyjmowanie mieszkańców odbywa się normalnie do godz. 18.00) do godz. 15:30, kasy będą czynne do godziny 15:00. Punkt Obsługi Mieszkańców w Galerii Handlowej Bronowice przy ul. Stawowej 61, lokal nr 157, będzie czynny tego dnia w godzinach 10.00 – 15.00.

27 grudnia (sobota) Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie przy ul. Lubelskiej 27 będzie pełnił dyżur w zakresie rejestracji bieżących zgonów. Akty zgonów będą sporządzane od godziny 7:40 do godziny 15:20. Jednocześnie pod nr tel. 12 61 65 529 pracownik USC będzie udzielał informacji w tym zakresie.

Również tego dnia (27 grudnia, sobota) Punkt Obsługi Mieszkańców w Galerii Handlowej Bronowice będzie nieczynny.

Z kolei w **Sylwestra (31 grudnia, środa)**, z uwagi na konieczność przeprowadzenia inwentaryzacji, mieszkańcy będą przyjmowani (łącznie z punktem w Galerii Handlowej Bronowice) do godz. 13.00. Kasa Wydziału Finansowego w budynku przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 będzie czynna do godziny 11.00.

31 grudnia 13 par stanie na ślubnym kobiercu w krakowskim USC przy ul. Lubelskiej 27. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! WYZWANIA WSPÓŁCZESNEJ TURYSTYKI

VII Gremium Ekspertów Turystyki - to wydarzenie, które w dniach: 10-12 grudnia (środa – piątek) odbędzie się w Krakowie i Suchej Beskidzkiej. Przez

trzy dni prawie 300 osób będzie dyskutowało o kondycji i przyszłości turystyki. Patronat nad wydarzenie objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Temat przewodni tegorocznego wydarzenia to: Wyzwania społeczno-ekonomiczne współczesnej turystyki. VII Gremium Ekspertów Turystyki zostanie zainaugurowane jutro (10 grudnia środa) o godz. 11:00 w Hotelu Galaxy w Krakowie (ul. Gęsia 22a). W ramach GREMIUM odbędą się: konferencja naukowo-branżowa oraz Warsztaty branżowe (Forum współpracy JST i NGO w sektorze turystyki; Warsztaty dla hotelarzy).

Co roku do udziału w konferencji zapraszani są przedstawiciele rządu, nauki, jednostek samorządu terytorialnego, organizacji turystycznych oraz biznesu (m.in. hotelarze, szefowie biur turystycznych i informacji turystycznych).

Organizatorami wydarzenia są: Akademia Wychowania Fizycznego w Krakowie, Wyższa Szkoła Turystyki i Ekologii w Suchej Beskidzkiej oraz Forum Turystyki Regionów. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.gremium.forumturystyki.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! GWIAZDY NA PREMIERZE FILMU *PANI Z PRZEDSZKOLA*

Wczoraj (8 grudnia, poniedziałek) w krakowskim kinie Kijów.Centrum odbyła się uroczysta premiera najnowszego filmu Marcina Krzyształowicza *Pani z przedszkola*. Na czerwonym dywanie gościliśmy twórców filmu, m.in.: Marcina Krzyształowicza (scenariusz i reżyseria), Marka Zawieruchę (scenografia), Michała Woźniaka (muzyka), Piotra Domaradzkiego i Barbarę Domaradzką (dźwięk), Małgorzatę Jurczak i Krzysztofa Grędzińskiego (producenci) oraz największe gwiazdy polskiego kina Adama Woronowicza i Mariana Dziędziela.

Marcin Krzyształowicz tym razem postanowił spróbować swoich sił w całkowicie odmiennym gatunku filmowym – komedii. Inspiracją do napisania scenariusza *Pani z przedszkola*, którego jest autorem, stały się osobiste doświadczenia reżysera z czasów, gdy odprowadzał do przedszkola swoje córki: - Codziennie zastanawiałem się, gdzie ja właściwie jestem, tam dzieje się tyle zaskakujących zdarzeń. Dlatego postanowiłem wziąć na warsztat właśnie przedszkole. Każdy reżyser marzy, aby skorzystać z cudzego dobrego tekstu, ale wszyscy wiemy, że ze scenariuszami nie jest najlepiej i w związku z tym musiało wystarczyć mi moje własne towarzystwo – komentuje z uśmiechem.

Sześć miesięcy pracy nad scenariuszem *Pani z przedszkola* Marcin Krzyształowicz wspomina jako bardzo ciekawy okres – z jednej strony był to czas odreagowania dramatyzmu *Obławy*, a z drugiej próba odnalezienia się w innej – komediowej – konwencji, co okazało się być niezwykle odświeżającym doświadczeniem. - Komedia wymaga zupełnie innego charakteru pracy od całej ekipy – poczynając od aktorów, poprzez zdjęcia, kostiumy, scenografię. Wszystko służy opowieści, której głównym zadaniem jest wywołanie u widowni śmiechu. Uważam, że właśnie śmiech jest lekarstwem na naszą przeszłość. Na wszystkie problemy z nią związane najlepszy jest

dystans, ironia, przymrużenie oka, a czasem po prostu zdrowy, solidny śmiech – wyjaśnia Krzyształowicz.

Akcja *Pani z przedszkola* rozgrywa się w latach 70. ubiegłego wieku, w okresie PRL, ale twórcy postanowili zabawić się nieco tą epoką i sprawić, aby wreszcie przestała się ona kojarzyć z szarością i nudą. Historia *Pani z przedszkola* rozgrywa się w kilku planach czasowych – część akcji dzieje się współcześnie, po czym następuje cofnięcie do czasów dzieciństwa głównego bohatera.

W przynoszącej masę zabawy i najbardziej zakręconą rodzinę w historii polskiej komedii produkcji Kuleszę i Woronowicza wspierają m.in.: Krystyna Janda, Marian Dziędziel, Łukasz Simlat, Maja Bohosiewicz i nagrodzona Złotymi Lwami Karolina Gruszka w roli seksownej i tajemniczej pani z przedszkola.

Najnowsze dzieło laureata wielu prestiżowych nagród, w tym Krakowskiej Nagrody Filmowej na zeszłorocznym festiwalu *Off Plus Camera* za film *Oblawa*, trafi na ekrany kin w całej Polsce już 25 grudnia.

Przypominamy, że koproducentem filmu jest Krakowskie Biuro Festiwalowe, a zdjęcia powstawały w Krakowie we współpracy z Krakow Film Commission. Produkcja jest beneficjentem V Konkursu na Wspierania Produkcji Filmowej organizowanego przez Regionalny Fundusz Filmowy w Krakowie, finansowanego ze środków Województwa Małopolskiego i Gminy Miejskiej Kraków. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! WIEDEŃ W KRAKOWIE!

17 grudnia (środa) Centrum Kongresowe wypełni się przebojami klasyki wiedeńskiej! Pierwszym symfonicznym koncertem, który zabrzmii w Sali Teatralnej ICE Kraków będzie przedświąteczny występ Sinfonietty Cracovii. Wydarzenie zainauguruje nowy cykl *Wiedeńczycy z Sinfoniettą*. Solistą koncertu będzie Daniel Ottensamer – pierwszy klarnekista Filharmoników Wiedeńskich. Współorganizatorami wydarzenia są: Miasto Kraków, Sinfonietta Cracovia oraz Krakowskie Biuro Festiwalowe.

- *Wiedeń i Kraków to miasta, które bardzo wiele łączy – bogata historia, magiczna atmosfera oraz kultura muzyczna na najwyższym poziomie. Już 17 grudnia staną się sobie jeszcze bliższe, a to za sprawą symfonicznego otwarcia drugiej pod względem wielkości sali Centrum Kongresowego ICE Kraków, zwanej „Teatralną”* - mówi Izabela Helbin, dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego, które pełni funkcje operatora ICE Kraków.

Podczas wydarzenia krakowscy melomani będą mieli możliwość obcowania z prawdziwie „wiedeńskimi” interpretacjami wyjątkowych wykonawców. W programie koncertu inauguracyjnego znajdą się takie „przeboje” klasyki wiedeńskiej, jak *Koncert klarnetowy A-dur*, czy *Symfonia A-dur nr 29* Wolfganga Amadeusza Mozarta, a także *Symfonia Es-dur nr 43 „Merkury”* Josepha Haydna. Prawdopodobnie po raz pierwszy

w Krakowie zabrzmiała *Uwertura g-moll* Franciszka Lessela, zachowana w zbiorach wiedeńskiego Musikverein. Solistą koncertu, „Wiedeńczykiem” otwierającym nowy cykl, będzie Daniel Ottensamer – pierwszy klawecista Filharmoników Wiedeńskich.

Bilety w cenie 35 zł są do nabycia w czterech punktach informacji miejskiej InfoKraków: Sukiennice (Rynek Główny 1/3), Pawilon Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2), ul. św. Jana 2, Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11) w godzinach otwarcia punktów. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! GRUDZIEŃ W MUZEUM AK

Muzeum Armii Krajowej im. Generała Emila Fieldorfa – Nila w Krakowie zaprasza na wykłady, warsztaty i projekcje filmów, które odbędą się w najbliższych dniach w siedzibie muzeum przy ul. Wita Stwosza 12.

Jeszcze dziś (9 grudnia, wtorek) o godz. 17:00 odbędzie się wykład otwarty „Ziemiaństwo podczas okupacji i jego zaangażowanie w konspiracji”, podczas którego dr Marcin Chorążki z IPN przedstawi wojenne losy najmniej licznej warstwy społecznej II RP. Podczas wojny ziemiaństwo wspierało oficerów WP, naukowców, nauczycieli, mieszkańców miast, ale również konspirację zbrojną AK. Za swoje zaangażowanie zapłaciło wysoką cenę. Wstęp wolny. Szczegóły: www.muzeum-ak.pl/wydarzenia/formatka.php?idwyb=828.

13 grudnia (sobota), o godz. 12:00 odbędą się warsztaty edukacyjne „Orły w walce z czarownicami”. Rakiety służą celom meteorologicznym, komunikacyjnym, wywiadowczym. Dzięki nim możemy poznawać kosmos, ale podczas II wojny światowej ich zastosowanie było inne. Niemcy skonstruowali wówczas broń V (to tytułowe „czarownice”), a dzięki współdziałaniu polskiego wywiadu z lotnictwem alianckim (to tytułowe „orły”) udało się ją rozpracować i unieszkodliwić. Podczas warsztatów dzieci poznają wojenną historię orłów i czarownic, a także współczesne cywilne zastosowania rakiet. Zapisy pod nr telefonu 12 41-00-770. Szczegóły: www.muzeum-ak.pl/wydarzenia/formatka.php?idwyb=830.

17 grudnia (środa), o godz. 18:00 rozpocznie się pokaz filmu w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego pt. „Ksiądz Stanisław Domański”. To film w reżyserii Adama Sikorskiego, który przedstawia niezwykłą historię księdza-partyzanta Stanisława Domańskiego ps. „Cezary”, kapelana oddziałów Armii Krajowej na terenie Obwodu Iłża podczas okupacji niemieckiej. Wstęp wolny. Szczegóły: www.muzeum-ak.pl/wydarzenia/formatka.php?idwyb=829. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! MASAKRA W KAMIENICY HIPOLITÓW!

Wszystkich miłośników twórczości Mariusza Wollnego zapraszamy w najbliższą niedzielę (14 grudnia) do Składu Towarów „U Kacpra Ryksa” (pl. Mariacki 3) na promocję II (poprawionego) wydania powieści historyczno-sensacyjnej „Oblicze Pana”. Pojawią się arcyciekawi goście, merytoryczni

konsultanci książki – dr Tomasz Konopka z Zakładu Medycyny Sądowej oraz nadkomisarz Dariusz Piekarski, ostatni prawdziwy rysownik portretów pamięciowych.

W programie:

- godz. 12:00-17:00 – sprzedaż książek w promocyjnej cenie;
- godz. 12:30-13:30 – dr Tomasz Konopka zaprezentuje makabryczne eksponaty z Muzeum Zakładu Medycyny Sądowej i opowie związane z nimi mrozące krew w żyłach historie;
- godz. 13:30-14:30 – nadkomisarz Dariusz Piekarski, ostatni prawdziwy rysownik portretów pamięciowych w Rzeczypospolitej, opowie o najdramatyczniejszych przypadkach w swej pracy oraz, według opisu świadków, sporządzi portret pamięciowy groźnego przestępcy.

Dodatkowe informacje Kacprze Ryksie są dostępne na stronie: www.kacperryx.pl.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! ZABYTKI BEZ TAJEMNIC

Witraż Stanisława Wyspiańskiego „Bóg Stwórca”, znajdujący się w kościele OO. Franciszkanów, będzie tematem kolejnego spotkania z cyklu „Zabytki bez tajemnic” realizowanego przez Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa. Zapraszamy w najbliższy piątek (12 grudnia) o godz. 14:00 do kościoła przy ul. Franciszkańskiej. Wstęp wolny.

Hasło „Witraż” w najpopularniejszej na świecie, anglojęzycznej wersji Wikipedii nieprzypadkowo ilustrowane jest zdjęciem dzieła znajdującego się w Krakowie i pod każdym względem na wskroś krakowskiego. Pochodzący z 1904 r. witraż przeszedł niedawno przy udziale SKOZK generalną konserwację.

O dziele genialnego twórcy Młodej Polski opowie dr Urszula Bęczkowska z Instytutu Historii Sztuki UJ, a proces demontażu, konserwacji i ponownego montażu szklano-ołowianej kompozycji przybliży konserwator witraży Lesław Heine. Spotkanie rozpocznie się 12 grudnia (piątek) o godz. 14:00 przed witrażem, wejście od strony Plant. Organizatorzy serdecznie zapraszają wszystkich zainteresowanych problematyką odnowy zabytków Krakowa. Dodatkowe informacje www.facebook.com/pages/Spo%C5%82eczny-Komitet-Odnowy-Zabytk%C3%B3w-Krakowa/199060546772880?fref=ts.

Przypomnijmy, że celem działalności Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa jest ochrona i odnowa zabytków Krakowa jako skarbu całego Narodu. Komitet realizuje swoje zadania, będąc na mocy ustawy dysponentem Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa, zasilanego ofiarnością społeczeństwa oraz corocznymi dotacjami przekazywanymi z budżetu państwa za pośrednictwem Kancelarii Prezydenta RP. Pomoc Komitetu koncentruje się na odnowie najcenniejszych zabytków stanowiących

własność Skarbu Państwa, miasta Krakowa, kościołów i związków wyznaniowych oraz właścicieli prywatnych.

Szczególną opieką i wsparciem finansowym Komitet od początków swego istnienia obejmuje Wawel z Zamkiem Królewskim i Archikatedrą, zespół średniowiecznych i nowożytnych rezydencji u stóp Wawelu, pozostałą część Starego Miasta z licznymi kościołami, klasztorami i najstarszymi budynkami Uniwersytetu Jagiellońskiego, a także dawne miasto Kazimierz z pamiątkami kultury chrześcijańskiej i żydowskiej. Dodatkowe informacje o działalności SKOZK są dostępne na stronie: www.skoz.pl.

Warto także przypomnieć, że od 2006 r. z budżetu Miasta Krakowa udzielane są dotacje celowe na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane prowadzone przy zabytkach ruchomych i nieruchomych. Ich celem jest wspieranie i uzupełnianie działań zapewniających właścicielom zabytków właściwą opiekę nad wartościowymi elementami substancji zabytkowej, ze szczególnym uwzględnieniem elewacji z uwagi na ich znaczenie w kreowaniu wizerunku Krakowa.

W 2014 r. dofinansowanie otrzymało 27 podmiotów na łączną sumę 2 700 000 zł. Pieniądze przeznaczono m.in. na prace w Bazylice OO. Franciszkanów, kościele pw. św. Mikołaja przy ul. Kopernika, na wieży hejnałowej Bazyliki Mariackiej, na remonty wybranych kamienic (m.in. przy ul. Floriańskiej, Limanowskiego, Długiej i Grodzkiej), murów granicznych przy klasztorach (m.in. klasztorze Sióstr Klarysek, klasztorze Franciszkanów i klasztorze OO. Dominikanów), a także na obrazy z kolekcji Zgromadzenia Sióstr Duchaczek i Zgromadzenia Sióstr Wizytek. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: www.bip.krakow.pl/?dok_id=56142. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! KOLĘDA W NOWEJ HUCIE!

W tym roku wyjątkową, świąteczną atmosferę mieszkańcy Nowej Huty poczną nieco wcześniej. W dniach 13-21 grudnia na Placu przy Poczcie (os. Willowe) odbędzie się wspólne kolędowanie pod nazwą „Kolęda w Nowej Hucie”, któremu towarzyszyć będzie tradycyjny kiermasz bożonarodzeniowy.

Będzie można posłuchać kolęd i świątecznych piosenek a także włączyć się w ich śpiewanie w godz. 16:00-19:00 (w weekendy 13-14 grudnia) oraz w godz. 14:00-19:00 (20-21 grudnia). Dodatkowo 13 grudnia (sobota) o godz. 17:00 we wspólnym kolędowaniu weźmie udział gość specjalny – Hanka Rybka z Zespołem.

Podczas towarzyszącego kolędowaniu kiermaszu rzemieślnicy zaproponują rozmaite wyroby rękodzielnicze, ozdoby i upominki świąteczne. Na stoiska kiermaszowe zapraszamy od godz. 11:00 do 19:00. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

Affabre – to zespół wokalny, który wystąpi podczas 41. koncertu z cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?! Koncert pt. Kolędy Świata – Wesola nowina

odbędzie się 29 grudnia (poniedziałek), o godz. 19:00 w kościele pw. św. Brata Alberta w Krakowie (os. Dywizjonu 303).

W ten grudniowy wieczór będzie można usłyszeć najpiękniejsze kolędy i pastorałki zarówno polskie, jak i z całego świata. W kościele wybrzmia między innymi refleksyjne *Jezus malusieńki* i *Gdy się Chrystus rodzi* w opracowaniu Krzesimira Dębskiego, angielska *It Came Upon the Midnight Clear*, niemiecka pieśń zimowa *Leise rieselt der Schnee*, a także tradycyjna katalońska piosenka świąteczna *El Noi de la Mare*. Nie zabraknie również najbardziej popularnych amerykańskich przebojów takich jak *White Christmas* i *Jingle bells*. Koncert poprowadzi Lidia Jazgar. Koncertowi tradycyjnie towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Gwiazdą 41. koncertu będzie wywodzący się z Poznania zespół wokalny śpiewający a cappella, założony w 1983 r. Nazwa zespołu *Affabre concinui* wywodzi się z łaciny i oznacza *idealnie współbrzmiać*, co jest artystycznym credo Zespołu. Grupa koncertuje zarówno w kraju, a także poza jego granicami, reprezentując Polskę między innymi na Wystawach Światowych Expo, podczas Igrzysk Olimpijskich w Atlancie czy w kwietniu br. podczas kanonizacji Jana Pawła II w Watykanie.

Organizatorzy koncertu to: Porozumienie Dzielnic Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków - Nowa Huta.

Na koncert obowiązują bezpłatne zaproszenia, które będzie można odbierać od 15 grudnia (poniedziałek) w: Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1), Biurze Poselskim Posła Ireneusza Rasia (os. Złotej Jesieni 6/34), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2). Więcej informacji o cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* można znaleźć na stronie projektu: www.nhdn.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! DNI EDUKACJI O CHOROBAH JELITA

Już w najbliższą sobotę, 13 grudnia w Centrum Dydaktyczno-Kongresowym UJ CM w Krakowie, każdy, kto chciałby pozyskać lub zweryfikować wiedzę na temat nieswoistych zapaleń jelita, będzie miał taką możliwość podczas Dnia Edukacji. Akcja rozpocznie się o godz. 9.00, w Auli C, D - II piętro przy ul. Św. Łazarza 16.

Ogólnopolska kampania społeczna Polskiego Towarzystwa Wspierania Osób z Nieswoistymi Zapaleniami Jelita „J-elita” pod nazwą Dni Edukacji jest realizowana z powodzeniem od kilku lat. To cykl całodziennych wykładów prowadzonych przez lekarzy gastroenterologów oraz specjalistów z innych dziedzin skierowany do osób zmagających się z nieswoistymi zapaleniami jelit, ich rodzin oraz całej społeczności. Hasło tegorocznych Dni Edukacji brzmi: *Dostępność leczenia biologicznego w chorobie Leśniowskiego-Crohna oraz we wrzodziejącym zapaleniu jelita grubego*. Kluczową kwestią podejmowaną w trakcie trwania tej odsłony kampanii będzie dostępność leczenia

biologicznego zarówno u dorosłych jak i u małych pacjentów.

Podczas obecnej, siódmej już edycji programu do końca roku zaplanowane są spotkania w: Szczecinie, Katowicach, Trójmieście, Warszawie, Krakowie, Rzeszowie i Bydgoszczy. W trakcie spotkań eksperci poprowadzą wykłady, oddzielone panelami dyskusyjnymi. Uczestnicy otrzymają nieodpłatnie poradnik i ulotki informacyjne o nieswoistych zapaleniach jelita oraz numery Kwartalnika „J-elita”.

Nieswoiste Zapalenia Jelita (NZJ) to grupa przewlekłych, zapalnych i postępujących chorób autoimmunizacyjnych przewodu pokarmowego. Do najczęściej występujących zalicza się chorobę Leśniowskiego-Crohna oraz wrzodziejące zapalenie jelita grubego. Niestety na schorzenia najczęściej zapadają osoby w pełni aktywności zawodowej, między 20. a 40. rokiem życia, które często muszą się liczyć także z powikłaniami ze strony innych narządów (np. stawów).

Choroba Leśniowskiego-Crohna, na którą w Polsce cierpi ok. 10-15 tys. osób, występuje najczęściej w końcowym odcinku jelita cienkiego oraz w początkowym jelita grubego (okreźnica). Choroba może jednak zająć każdy odcinek układu pokarmowego. Natomiast wrzodziejące zapalenie jelita grubego zajmuje błonę śluzową wyściełającą okreśnicę i odbytnicę. Zmaga się z nim ok. 35-40 tys. chorych w naszym kraju.

Wstydlivy i uciążliwy przebieg chorób utrudnia codzienne funkcjonowanie, bądź wręcz uniemożliwia realizację planów zawodowych czy życiowych pasji. Chorzy często czują się wyobcowani i osamotnieni. Dlatego niezwykle ważna jest integracja tego środowiska oraz zrobienie wszystkiego, co jest tylko możliwe, aby zapewnić osobom zmagającym się z NZJ normalne funkcjonowanie w społeczeństwie.

Duże znaczenie w zatrzymaniu postępów choroby, ustąpieniu objawów oraz zapobieganiu ich nawrotom ma leczenie biologiczne, które jest skuteczne u wielu chorych opornych na inne terapie. Wspomaga ono proces gojenia błony śluzowej i może stanowić bardzo ważną alternatywę dla operacji chirurgicznych. Jest także szansą na uniknięcie niebezpiecznych powikłań.

Szczegółowe informacje na temat spotkań są na bieżąco publikowane na stronie internetowej Towarzystwa: j-elita.org.pl oraz na portalu społecznościowym Facebook: <https://www.facebook.com/TowarzystwoJelita>. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W ŚRODĘ

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

10:00 – Nadzwyczajna sesja Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad

12:00 – Uroczystość jubileuszowa 35-lecia Instytutu Kardiologii Collegium Medicum UJ, Aula Collegium Novum UJ, ul. Gołębia 24

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

10:00 – Nadzwyczajna sesja Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

11:00 – Gala finałowa Konkursu „Eko-liderzy”, Centrum Kongresowe Ice Kraków,
ul. Marii Konopnickiej 27

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji